

**THE SOVEREIGN BANK of Canada**

Incorporée par Acte du Parlement.  
 CAPITAL AUTORISÉ, - - \$2,000,000.00  
 CAPITAL SOUSCRIT, - - 1,300,000.00  
 (Souscrit en entier à 25 p. c. de prime.)  
 Président : H. S. HOLT. Gérant Général : D. M. STEWART.

**Succursales :**

**ONTARIO**  
 Amherstburg, Aylmer, Belmont, Claremont, Clinton, Crediton, Exeter, Harrow, Havelock, Markham, Milverton, Mount Albert, Newmarket,  
 Ottawa, Market, Perth, St. Catharines, Stirling, Stouffville, Toronto, Unionville,  
**QUEBEC**  
 Frelighsburg, Montréal, Montréal Ouest, Sutton, Waterloo,

**Banquiers et Correspondants**

J. P. MORGAN & Co., THE STANDARD TRUST COMPANY, THE NATIONAL BANK OF COMMERCE } New York  
 THE COMMERCIAL NATIONAL BANK } Chicago  
 J. S. MORGAN & Co., DRESNER BANK, } Londres  
 MORGAN, HARRIS & Co., } Paris  
 DRESNER BANK, } Berlin

**THE MOLSONS BANK**

Incorporée par acte du Parlement en 1855.  
 BUREAU PRINCIPAL MONTRÉAL.  
 Capital Autorisé \$5,000,000.00  
 Capital Payé 2,856,420.00  
 Fond de Réserve 2,720,778.00

**BUREAU DE DIRECTION.**

WM. MOLSON MAOPHERSON, Président. S. H. EWING Vice-Président. W. M. RAMSAY, J. P. CLEPHON H. MARKLAND MOLSON. Lt. Col. F. C. HENAHAW. W. C. MCINTYR. JAMES ELLIOT, Gérant Général.

A. D. DURNFORD, Inspecteur en Chef et Surintendant de Succursales.

W. H. DRAPER, Inspecteur H. LOCKWOOD, Asst. Ins.

**SUCCURSALES :** Acton, Q., Alvinston, O., Arthabaska, Q., Aylmer, O., Brockville, O., Calgary, Alb., Chester-ville, O., Chicoutimi, Q., Clinton, O., Exeter, O., Frankford, O., Fraserville, Q., Hamilton, O., Hensall, O., Highgate, O., Iroquois, O., Kingsville, O., Knowlton, Q., London, O., Mea- ford, O., Montréal, Q., rue Saint-Catherine, Montréal, Mont- real Market & Harbour, Place Jacques-Cartier, Morrisburg, O., Norwich, O., Ottawa, O., Owen Sound, O., Port Arthur, O., Québec, Q., Bevelstoke, B. C., Ridgetown, O., Simcoe, O., Smiths Falls, O., Sorel, Q., St. Thomas, O., Toronto, O., Toronto Junc., O., Trenton, O., Vancouver, B. C., Victorville, Qué., Wales, O., Waterloo, O., Winnipeg, Man., Woodstock, O. AGENCES à Londres, Paris, Berlin et dans toutes les principales villes du monde.  
 Emission de Lettres de Crédit pour le commerce et lettres circulaires pour voyageurs.  
 Attention sérieuse apportée aux Collections.

**GEO. GONTHIER,**

Expert Comptable et Auditeur ; Expert représentant "The Account, Audit Co., Limited of New York. Spécialité : Audition de livres et organisation de comptabilité d'après méthode appelée "Balance Sheet System of Accounts."  
 15 et 17, Côte de la Place d'Armes, Montréal  
 TEL. BELL MAIN 2113.

**La Lampe à Gaz Auer.**  
 "FAIT RAYONNER LE JOUR OU REGNAIT LA NUIT."  
 Styles nouveaux. Plus bas prix.  
 Etes-vous intéressé à avoir une lampe qui vous donne un pouvoir de 100 chandelles?  
 Etes-vous intéressé à éclairer brillamment votre magasin? Vous savez que cela attire la clientèle.  
 Etes-vous intéressé à économiser 50% sur le coût du pétrole?  
 Etes-vous intéressé à obtenir l'agence pour une lampe qui vous donnera tous ces avantages?  
 C'EST LA LAMPE QUE NOUS FABRIQUONS.  
 Toutes nos Lampes sont Garanties.  
 Ecrivez-nous et demandez nos Catalogues et Taux d'Escompte.  
 AUER LIGHT CO., 1682 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL.



Vaudreuil...  
 Hurtubise E. . . . . A. Orsali et-al 32  
 Westmount  
 Ferguson K. S. . . . . W. G. Peck 12  
 Cornell Ths. . . . . J. B. Thérien 7



Du 1er au 8 décembre 1903.  
 .. District de Montréal

L. J. C. E. Boyer et al. vs. Dame Camille Poirier.  
 Montréal et Lachine — 1. Le lot 174-2 du quartier Papineau, situé rue St-Adolphe, avec bâtisses.  
 2. Les lots 483 et 578 situés à Lachine, rues Collège et St-Alphonse, avec bâtisses.  
 Vente le 3 décembre, à 10 heures a.m. au bureau du Shérif.

**District de Beauce**

Maxime Larochelle vs. Alphonse Chal- ley.  
 St-Prosper — Les parties des lots 1a, 1b, le lot 2 et droits sur les lots 3 et 3b.  
 Vente le 2 décembre, à 10 heures a.m. à la porte de l'église paroissiale.

**District de Québec**

Napoléon Gignac vs. A. Gaudiose Grenier.  
 Québec — Le droit de réméré sur le lot 3-68, situé rue St-Ambroise, avec bâtisses.  
 Vente le 4 décembre, à 10 heures a.m. au bureau du shérif.  
 La Cité de Québec vs. Alphonse Bus- sière.  
 Québec — Le lot 1236 de St-Sauveur, situé rue Ste-Thérèse.  
 Vente le 4 décembre, à 10 heures a. m. au bureau du shérif.  
 La Cité de Québec vs. Dame veuve Jos. Thibault.  
 Québec — Le lot 462 de St-Sauveur, situé rue Colbert.  
 Vente le 5 décembre, à 10 heures a. m. au bureau du shérif.  
 La Cité de Québec vs. Alexis Barbeau.  
 Québec — Le lot 28 de St-Sauveur, si- tué rue Iberville.  
 Vente le 4 décembre, à 10 heures a. m. au bureau du shérif.  
 Les Religieuses de l'Hôpital Général de Québec vs. Dame veuve Chs Roy.  
 Québec — La partie nord du lot 1337 du quartier Jacques-Cartier, situé rues Nelson et Colomb.  
 Vente le 4 décembre, à 10 heures a. m. au bureau du shérif.  
 La Cité de Québec vs. J. B. Pelletier.  
 Québec — La moitié sud-ouest du lot 1258 de St-Sauveur, situé rue Boisseau.  
 Vente le 4 décembre à 10 heures a. m. au bureau du shérif.

**District de St-Hyacinthe**

Le Séminaire de St-Hyacinthe vs. De Armina Brodeur et vir.  
 Ste-Hélène — Les lots 65 et 66, avec bâtisses.  
 Vente le 1er décembre, à 11 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.  
 Joseph Goulet vs. Jos. Joyal.  
 St-Ephrem d'Upton — Le lot 322, avec bâtisses.  
 Vente le 7 décembre à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

**BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**

**BUREAU PRINCIPAL :**  
 No. 9 Place d'Armes . . MONTREAL.

**BUREAU L'ADMINISTRATION**

Monsieur G. N. DUCHARME, Président. Capitaliste de Montréal.  
 Monsieur G. B. BURLAND, Vice-Président Industriel de Montréal.  
 L'Hon. LOUIS BEAUBIEN, Directeur Ex-Ministre de l'Agriculture.  
 Monsieur H. LAPORTE, Directeur De l'Epicierie en Gros Laporte, Martin & Cie.  
 Monsieur S. CARSLY, Directeur Propriétaire de la maison "Carsley," Montréal.  
**M. Tanocrède Bienvenu, - - Gérant-Général**  
**M. Ernest Brunel, - - - - - Assistant-Gérant**  
**M. A. S. Hamelin, - - - - - Auditeur**

**SUCCURSALES :**

MONTREAL : 316 Rachel, (coin St-Hubert); 271 Roy, (St-Louis de France); 1138 Ontario, coin Panet; Magasin Carsley; Abattoirs de l'Est, rue Frontenac.  
 Berthierville, P. Q.; D'Iberville, P. Q.; St. Anselme, P. Q.; Terrebonne, P. Q.; St. Guillaume d'Upton, P. Q.; Pier- roville, P. Q.; Valleyfield, P. Q.; Ste-Scholastique, P. Q.; Hull, P. Q.

**Bureau des Commissaires-Censeurs**

Sir ALEXANDRE LACOSTE, Président  
 Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.  
 M. le Dr E. P. LACHAPELLE, Vice-Président  
 Honorable ALFRED A. THIBAUDEAU, Sénateur, (de la maison Thibaudreau, Frères de Montréal.)  
 Honorable LOMER GOUBIN, Ministre des Travaux Publics de la Province de Québec.  
 Dr A. A. BERNARD et L'hon JEAN GIROUARD, Conseiller Législatif.

**DEPARTEMENT D'EPARGNES.**

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'in- téréts s'élevant graduellement jusqu'à 4 p.c. l'an suivant termes, intérêt de 3% l'an payé sur dépôts payables à demande.

**BANQUE DE SAINT-HYACINTHE**  
 Bureau Principal: St-Hyacinthe, P.Q.

**CAPITAL PAYE \$329,465**  
**RESERVE 75 000**

**DIRECTEURS :**

G. C. DRESSAULLES, Président.  
 J. R. BRILLON, Vice-Président.  
 L. P. MORIN, V. B. SICOTTE,  
 Dr E. OSTIGUY, EUSEBE MORIN,  
 JOS. MORIN  
 W. A. MOREAU, L. F. PHILIE,  
 Caissier. Inspecteur.

**Succursales :**

St-Césaire, - - - - M. N. Jarry, gérant.  
 Farnham, - - - - J. M. Bélanger, gérant.  
 Iberville, - - - - J. F. Moreau, pro-gérant.  
 L'Assomption, - - - H. V. Jarry, gérant.  
 Correspondants:—Canada: Eastern Townships Bank et ses succursales. Etats-Unis: New York, The First National Bank, Ladenburg, Thalmann & Co.; Boston: Merchants National Bank.

**ALEX. DESMARTEAU**

Successeur de Charles Desmarteau,  
 COMPTABLE, AUDITEUR,  
 LIQUIDATEUR DE FAILLITES  
 Commissaire pour  
 Québec et Ontario.  
 Bureaux, 1598 et 1608 rue Notre-Dame,  
 Montréal.

**J. CHARTRAND, P. L. TURGEON**  
**CHARTRAND & TURGEON**  
**COMPTABLES**

Règlement de difficultés entre débiteurs et créanciers  
 Tel. Bell Main 2638 180 rue St-Jacques,  
 " Marchands 642 MONTREAL.

**EMILE JOSEPH, L. L. B.**  
**AVOCAT**

NEW YORK LIFE BLDG. MONTREAL  
 mb 701 el. Bell Main 1778